

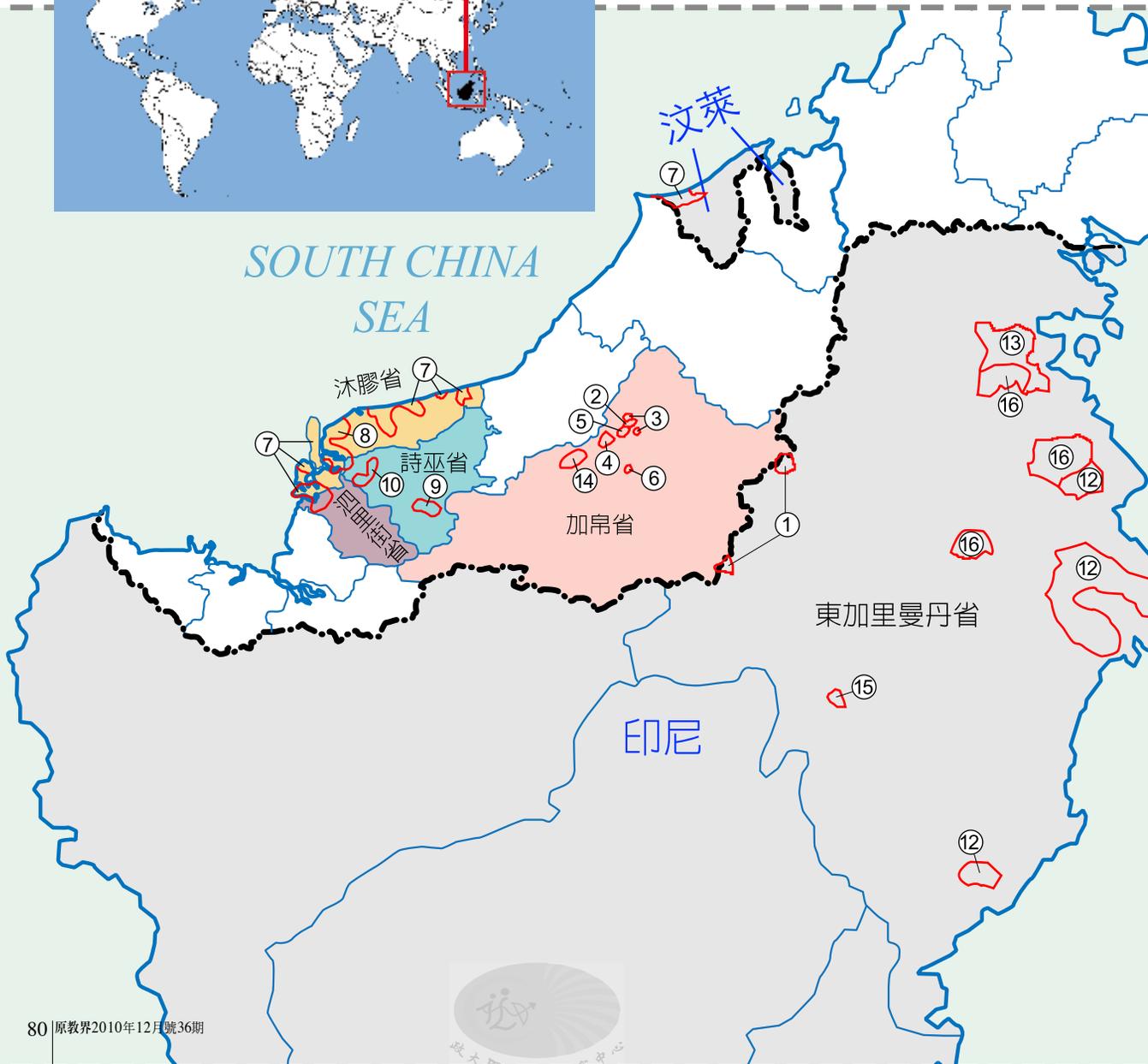
南島語系

北婆羅語支諸民族（二）

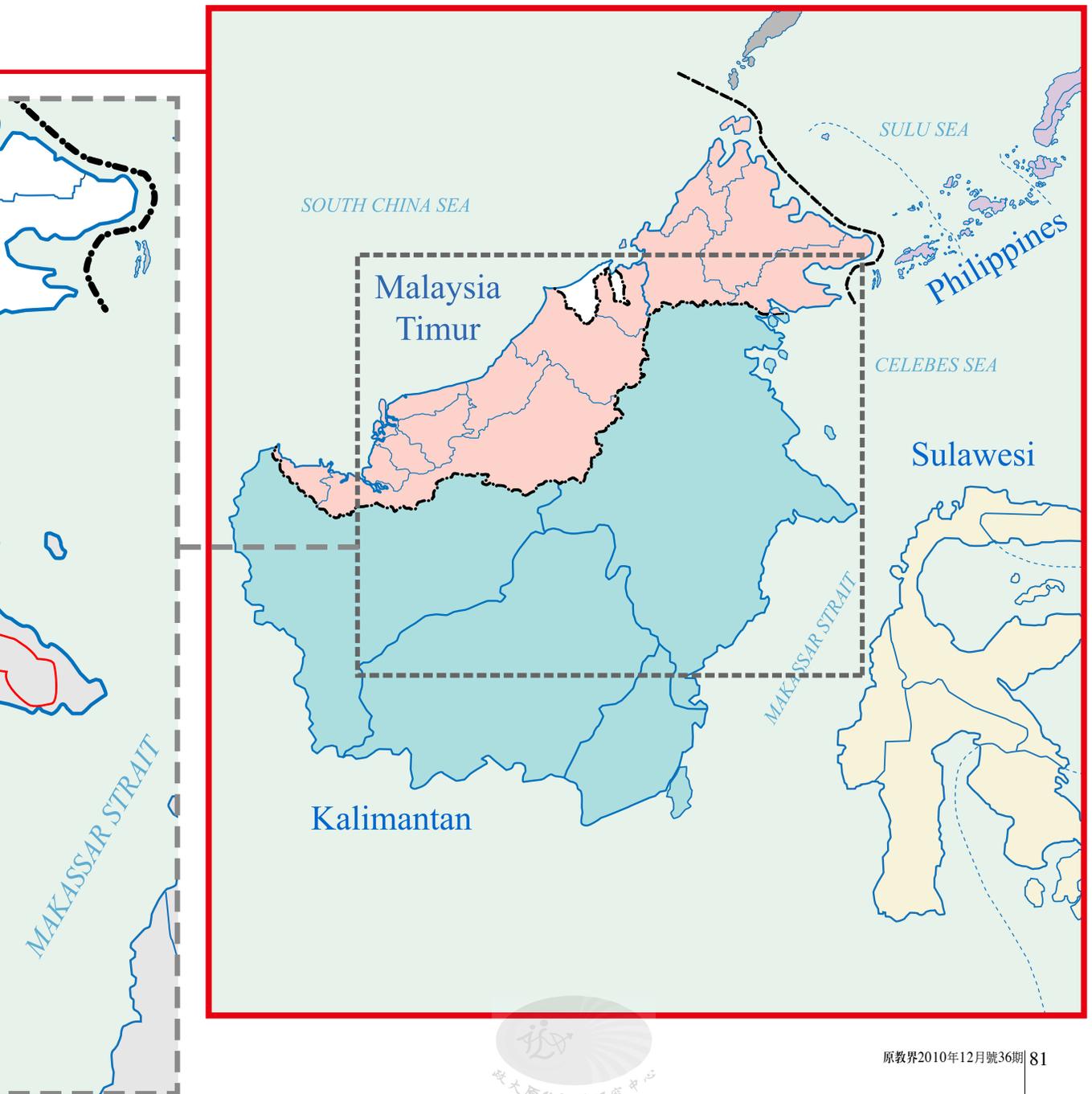
オーストロネシア語族：北ボルネオ諸語の民族（二）

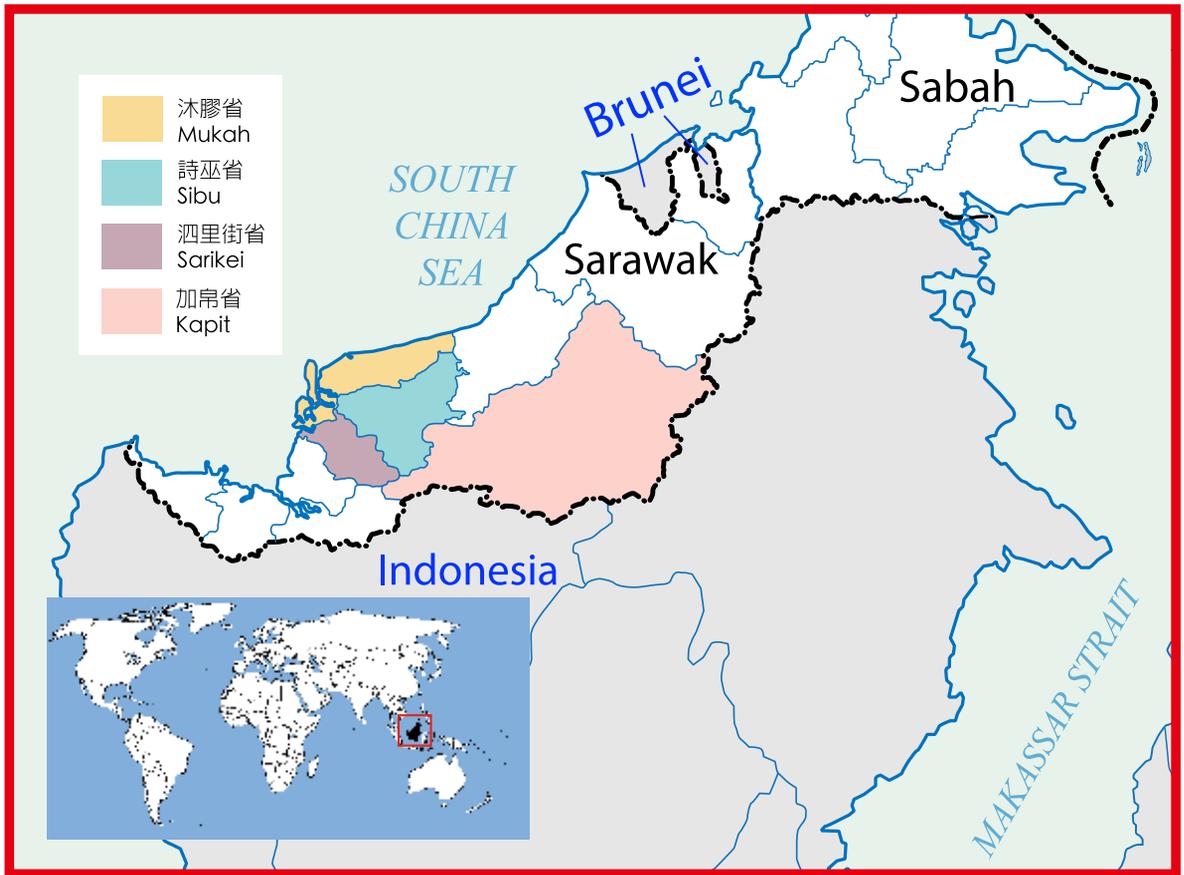
Austronesian Language Family: Ethnos of North Borneo Language Group (II)

文・圖 | 編輯部



本期承續上期，持續介紹北婆羅語支底下的砂勞越語群（Sarawak languages），共計16族。其中人口最多的民族集團為美拉諾人（Melanau），主要分布在馬來西亞的砂勞越，尤其在沿海地區。美拉諾人為砂勞越州的原住民族，傳統住屋高腳屋為其文化特色。





砂勞越 Sarawak

位於婆羅洲西北部，該州南部與加里曼丹接壤，北接汶萊和沙巴。土地面積在馬來西亞13州中居冠，有124,450平方公里，占大馬國土的37.5%。人口250.4萬人（2009年估）。

下轄11個一級行政區（bahagian/division，「省」），依成立先後為古晉（Kuching，首府及州政府機關所在地，同時為該州人口最為稠密的省）、詩里阿曼（Sri Aman）、詩巫（Sibu）、美里（Miri）、林夢（Limbang）、泗里街（Sarikei）、加帛（Kapit）、三馬拉漢（Samarahan）、民都魯（Bintulu）、沐膠（Mukah）、木中（Betong）。「省」下轄「縣

（bandaraya/district）」，與大馬其他州district下轄division相異。

古晉市為該州首府，其名源自馬來語的「貓（kucing）」，因此又稱做貓城，為婆羅洲第1大城、大馬第4大城。

該州海岸線總長度約750公里。馬來西亞最長河流拉讓江（Batang Rajang，長563公里），以及姆魯山（Gunung Mulu）國家公園內全球最大規模洞穴系統都位在該州。當地熱帶雨林為全球最古老，面積僅居亞馬遜雨林之後。毛律山（Gunung Murud）為該州最高峰，海拔2,423公尺。

砂勞越被稱做「犀鳥之鄉（Bumi Kenyalang）」，犀鳥（kenyalang）為州鳥，代表

伊班族 (Iban, 該州最大民族) 眾神中的Singalang Burong, 該神在伊班族宗教節慶, 如Gawai Kenyalang (犀鳥節、戰神節) 中扮演要角, 象徵力量與勇氣。

該州主要民族或民族集團有伊班族 (約占三分之一)、華人 (占近3成)、馬來人、比達友人 (Bidayuh)、美拉諾人 (Melanau)、加央族 (Kayan)、肯雅族 (Kenyah) 等。

都市和較大型城鎮的主要人口為華人、馬來人和美拉諾人; 原住民族主要分布在鄉間, 但移居城鎮者日漸增加。砂勞越人口組成與大馬其他州最大的差異點在於, 該州僅有1個小型的印度人聚落。

伊班族為該州最大民族, 占砂勞越人口近34%, 過去有獵人頭習俗, 直至1930年代才匿跡。長久以來賴海維生, 做海盜或漁夫, 因此以往被稱做海洋達雅人 (Sea Dayak)。原居今印尼加里曼丹 (砂勞越以南), 早期經卡普阿斯河 (Batang Kapuas), 越過哥玲干山脈 (Banjaran Kelingang), 定居在峇丹艾 (Batang Ai)、Skrang河、Saribas和拉讓江的河谷。族人住長屋, 有些長屋依舊懸掛人頭骨 (antupala), 象徵戰功。族人擅於編織 (傳統織品pua kumbu相當出名)、銀器製作、木雕和珠飾製作, 自製米酒tuak使用於慶典場合, 以往是伊班勇士冠冕的紋身雖已成為世界聞名的伊班特色, 但年輕人已因社會壓力而停止。族人多信奉基督宗教, 但仍保留許多傳統儀式和傳統信仰, 現在還是會過Gawai Dayak (收穫節)、Gawai Kenyalang (犀鳥節、戰神節)、Gawai Antu (亡靈節) 等。

華人占砂勞越人口的26%, 以福州人最多, 最大分布地為詩巫市 (砂勞越第3大城, 有「新福州」之稱), 其次是客家人、福建人、潮州人、廣東人和海南人。客家人多於內陸務農, 因此客語為當地華人聚落的強勢語言, 福建話

和潮州話則盛行於大型貿易城鎮和華人商界, 海南人以經營咖啡廳聞名, 興化人則多捕魚。相較於西馬 (大馬位於馬來半島的領土), 各華人群體間最常使用的語言是粵語。砂勞越華人的大節日為農曆新年和中元節, 以信仰佛教 (其實是雜糅佛教、道教、儒教和祖先祭拜的傳統信仰) 和基督宗教者為眾。

馬來人占該州人口的21%, 排名第3。以往從事漁業, 選擇落腳河岸, 當地許多河流沿岸皆可見馬來人聚落。時至今日, 許多馬來人搬遷至城鎮, 在公部門和民間業界謀生。由高腳木屋群所組成的傳統馬來村落 (kampung) 今在主要城鎮郊外的河岸仍可見, 是傳統家庭工業的營運地。馬來人擅長木雕、製作銀器和銅器、生產鑲有銀線和金線的傳統馬來織品kain songket。馬來人多為穆斯林, 改信奉伊斯蘭教已600年, 阿拉信仰反映在馬來文化與藝術上, 從家屋到政府機關都可見伊斯蘭符碼。

美拉諾人為該州原住民族, 原居沐膠省, 傳統住屋為高腳屋, 現代美拉諾人已逐漸被馬來人同化, 改住馬來式家屋kampung, 生活方式和風俗習慣與馬來人已無太大差異, 尤其較大型城鎮的美拉諾人多已追隨馬來人信奉伊斯蘭教。族人今仍以從事漁業為主, 造船和手工藝技術精良。儘管大多數族人已成穆斯林, 少數為基督徒, 但族人仍過傳統的泛靈信仰節期, 比如一年一度的祭海節 (Kaul Festival)。

比達友人 (Bidayuh) 占該州人口的10%, 是石隆門和西連 (Serian) 兩地丘陵地帶最大的民族集團, 分布地距離古晉市僅半小時車程。比達友人為砂勞越原住民, 面對外族移入, 一向逆來順受的族人於是往更為內陸之地搬遷, 因此被稱做陸地達雅人 (Land Dayak)。Bidayuh在比亞他比達友族 (Biatah Bidayuh) 的語言中意謂「陸上之人」, 石隆門比達友族 (Bau Bidayuh) 則讀做Bidoyoh, 同義。比達友人傳統聚



落建築稱做baruk，為離地約1.5公尺的圓屋，做為穀倉和聚會所，族人以往居住在類似伊班族長屋的房子裡。比達友人擅於製作tuak（米酒）和arak tonok（一種烈酒）。大多數比達友人已歸信基督宗教，僅部分族人維持傳統信仰。

砂勞越其他原住民族統稱Orang Ulu，約占砂勞越人口的5.5%，原意為「上游之人」，如人數較多的加央族（Kayan）和肯雅族（Kenyah），以及布吉丹族（Bukitan）、佳牙萬族（Kajaman）、拉哈南族（Lahanan）、布南人（Punan）、色加班族（Sekapan）、習罕族（Sian）、烏吉族（Ukit）、本南人（Penan）等。時至今日，Orang Ulu一詞用以指涉住在砂勞越廣大內陸地帶的諸民族，涵蓋倫巴灣族（Lun Bawang）、貝拉萬人（Berawan）與沙班族（Sa' ban）等中下游民族，以及住在峇里奧（Bario）高原的加拉畢族（Kelabit）。Orang Ulu很有藝術天份，他們用壁畫和木雕把居住的長屋妝點得美侖美奐，也製作精細的珠工飾品，亦行繁複的紋身，他們使用獨特的絃樂器沙貝（sape）演奏音樂。大多數Orang Ulu是基督徒，僅部分地區仍盛行傳統信仰。

加央族（Kayan）過去有獵人頭習俗，族人擅於造船，傳統上是把一棵婆羅洲鐵木（belian，硬度最高的熱帶硬木）刻成一艘船。肯雅族（Kenyah）的文化近似鄰族加央族，典型肯雅族聚落是一列長屋。本南人是砂勞越唯一的遊牧民族，實行狩獵採集，分布於砂勞越原始林的深處，在雨林樹蔭下築屋，時至今日，仍有族人漫步於雨林中，以吹箭捕獵野豬和野鹿，本南人擅於織布、製作藤籃和藤墊，傳統信仰為信奉至高神Bungan的宗教，不過有越來越多族人放棄游牧生活，定居長屋，這些族人並改信基督宗教。

砂勞越的基督宗教人口居冠，大多數原住民信仰基督宗教，基督徒人口比例居大馬各州之冠。該州其他宗教為伊斯蘭教、華人傳統信仰（糅雜佛教、道教、儒教和祖先祭拜）、泛靈信仰、巴哈伊教（Baba'i）。

基督宗教在當地的主要宗派為天主教會、聖公會、衛理公會（華人信徒眾）、婆羅洲福音教會（S.I.B.）和浸信會。伊班族、比達友人與Orang Ulu多數為基督徒。教會成為形塑社區道德觀的要角，比如原住民族戒除獵人頭、不當處置屍體等習俗。官方資料顯示，砂勞越的基督徒人口成長速度超越穆斯林，在過去半世紀，因著外國宣教士的努力，該州基督徒人口為之大增。聖誕節和耶穌受難日為砂勞越的州定假日。

伊斯蘭教節期為砂勞越州定假日者有開齋節、哈芝節、穆斯林新年和穆罕默德誕辰。屬於佛教的州定假日為衛塞節（Vesak）。

州旗

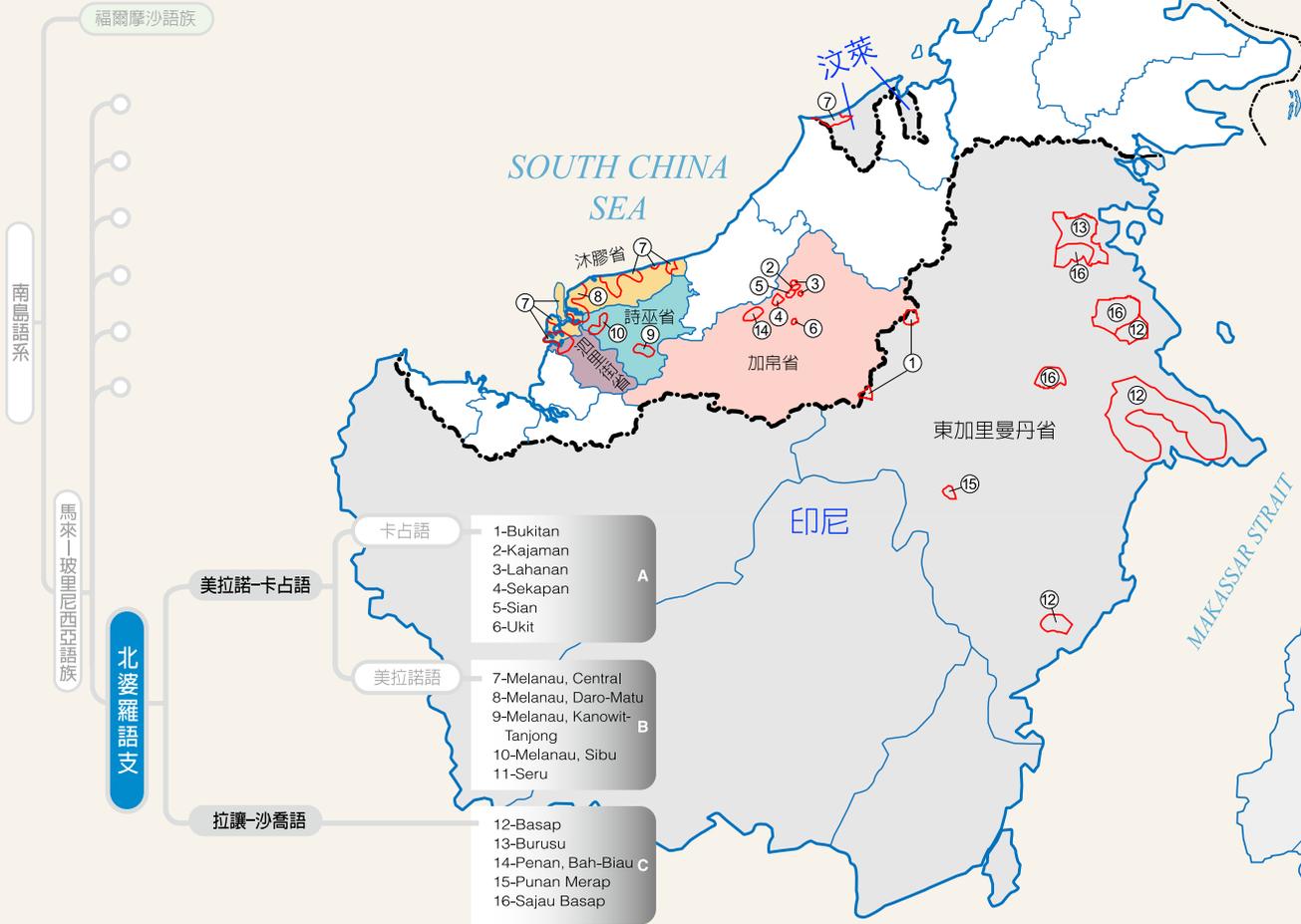
州旗於1988年砂勞越州獨立25週年慶啟用，紅色象徵砂勞越在追求成為模範州的過程中所展現的勇氣、決心與犧牲奉獻，黃色意指法律與秩序至上，以及在多元中團結與穩定，黑色代表砂勞越擁有豐富的天然資源，如石油和木材，中間的黃色九角星則代表當時9省，同時體現砂勞越人尋求生活品質獲改善的願望。



州徽

州徽的主體為一隻展翅的犀鳥，胸前的盾源自州旗，兩翼各有13根羽毛，代表馬來西亞13州，兩腳旁的扶桑花（bunga raya）是馬來西亞國花，腳下是砂勞越州格言「Bersatu, Berusaha, Berbakti」，意謂「團結、勤勉、奉獻」。





編號	名稱	人口數	語言
7	【中部美拉諾族】 Melanau, Central	113,280	15萬以上 10萬以上 阿美族 排灣族 泰雅族 布農族 太魯閣族
12	【巴薩族】 Basap	15,000	5萬以上 2萬以上 魯凱族 卑南族
8	【達德-瑪都-美拉諾族】 Melanau, Daro-Matu	7,600	1萬以上 邵族
16	【沙曼-巴薩族】 Sajau Basap	6,000	邵族 賽夏族
13	【巴魯蘇族】 Burusu	4,350	5千以上 3千以上 1千以上 排美族 薩瑪蘭族
1	【布吉丹族】 Bukitan	860	
4	【色加班族】 Sekapan	750	
9	【佳努美-丹奈-美拉諾族】 Melanau, Kanowit-Tanjong	500	5百以上 邵族
14	【巴蘇-本南族】 Penan, Bah-Biau	450	
10	【詩巫-美拉諾族】 Melanau, Sibu	420	
2	【佳牙蘭族】 Kajaman	350	
3	【拉哈蘭族】 Lahanan	350	撒奇萊雅族
15	【普力-布南族】 Punan Merap	200	
6	【烏吉族】 Ukit	120	1百以上
5	【望罕族】 Sian	50	1百以下
11	【色魯族】 Seru	-	

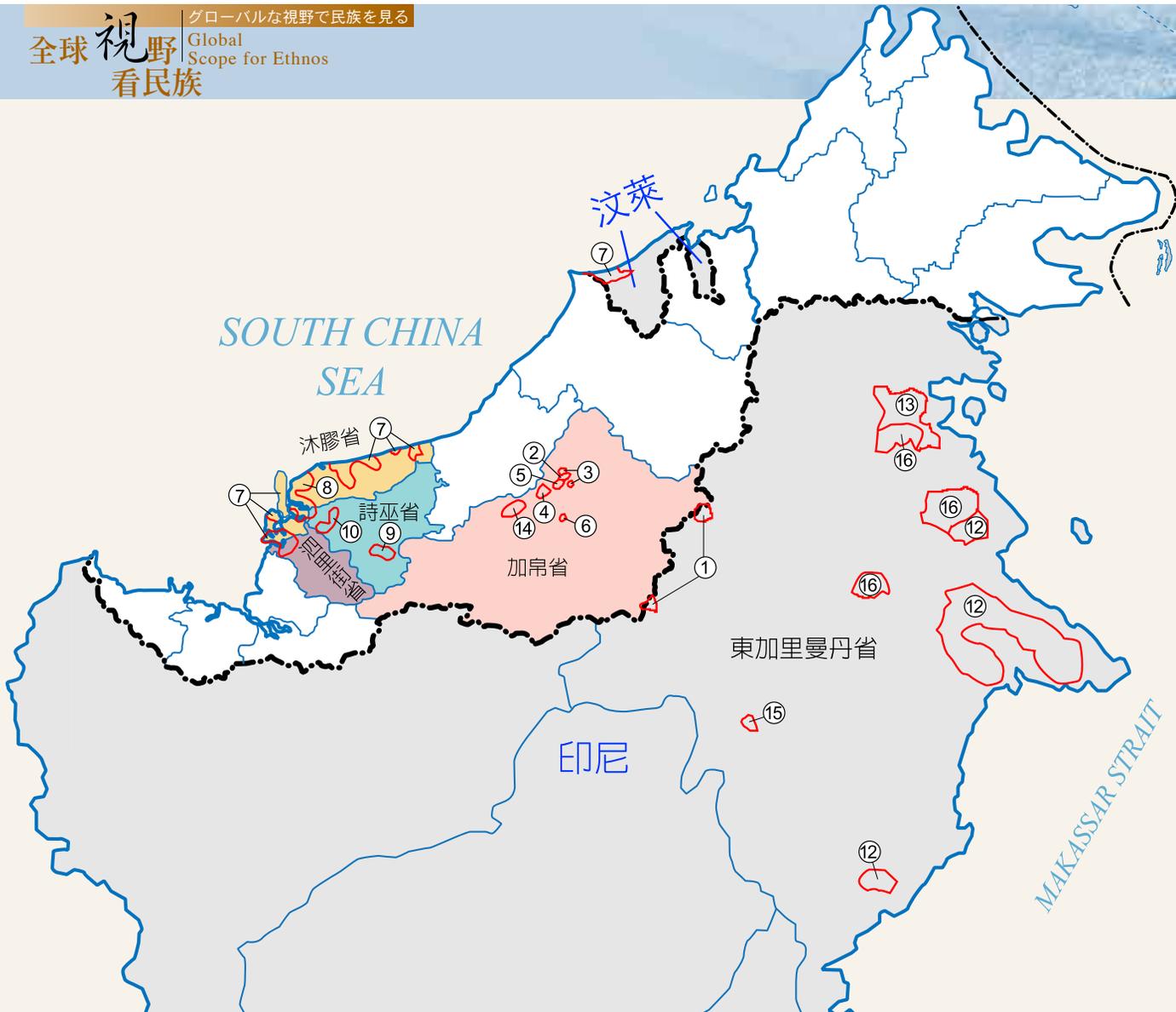
- 1-Bukitan
 - 2-Kajaman
 - 3-Lahanan
 - 4-Sekapan
 - 5-Sian
 - 6-Ukit
- A**

1【布吉丹族】 Bukitan
 又稱▶ Bakatan族、Bakitan族、Beketan族、Mangkettan族、Manketa族、Pakatan族。人口
 總人口860人，其中570人居於印尼加里曼丹(2000年)。分
 布於印尼，東加里曼丹省，Iwan河地區，與馬來西亞砂勞越州接壤地帶。馬來西亞，砂勞越州。語言使用布吉丹語。分



為2種話 —Punan Ukit語、Punan Busang語。宗教基督教。
2【佳牙蘭族】 Kajaman





又稱 ▣ Kayaman族、Kejaman族。人口 ▣ 350人（1981年）。分布 ▣ 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，Baloi河地區鄰近巫拉甲（Belaga）之處。語言 ▣ 使用佳牙萬語。與伊班語（Iban）略為相通。

3【拉哈南族】Lahanan

又稱 ▣ Lanan族、Lanun族。人口 ▣ 350人（1981年）。分布 ▣ 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，巫拉甲東部和Long Murum西南部。語言 ▣ 使用拉哈南語，與佳牙萬語最為相近。有別於沙巴的伊拉農族（Iranun）

和菲律賓的馬京達瑙族（Maguindanao）。

4【色加班族】Sekapan

又稱 ▣ Sekepan族。人口 ▣

750人（1981年）。分布 ▣ 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，巫拉甲。

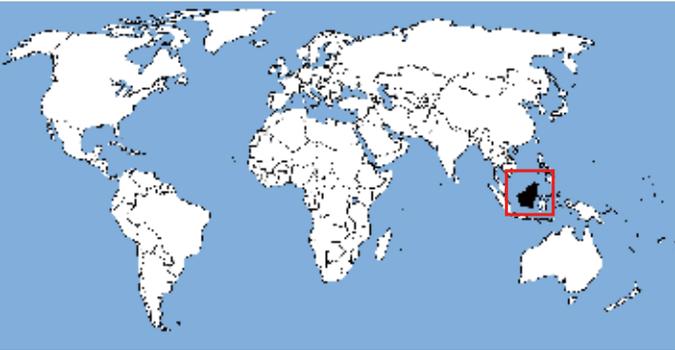
5【習罕族】Sian

又稱 ▣ Sihan族。人口 ▣ 僅存50人（2000年）。分布 ▣ 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，巫拉甲。語言 ▣ 使用習罕語，與布吉丹語、烏吉語（Ukit）和Punan Batu 1號語相通。族語幾乎滅絕。

6【烏吉族】Ukit

人口 ▣ 120人（1981年）。分布 ▣ 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，Rajom河以及達斗（Tatau）河上游地區的Baleh。語言 ▣ 使用烏吉語，有別於布吉丹語的Punan Ukit語。





7-Melanau, Central
8-Melanau, Daro-Matu
9-Melanau, Kanowit-Tanjong
10-Melanau, Sibuan
11-Seruan

7【中部美拉諾族】

Melanau, Central

又稱 ▽ Belana'au 族、Milanau 族、Milano 族、Melanau 族。人口 113,280 人，113,000 人居於馬來西亞 (2000 年)，280 人住在汶萊 (2006 年)。分布 馬來西亞，砂勞越州，拉讓江三角洲地區到萬年煙 (Balingian) 河一帶。汶萊，Kuala Belait 鎮周邊。語言 分為 10 種話——Mukah-Oya 語、萬年煙語 (Balingian)、Bruit 語、拉叻語 (Dalat)、Igan 語、泗里街語 (Sarikei)、Segahan 語、Prehan 語、Segalang 語、Siteng 語。其中萬年煙語與其他話差異相當大，Mukah-Oya 語為汶萊美拉諾人的語言。族人兼用馬來語。經濟 農業 (種植西谷椰子、稻米、椰子、橡膠樹)、捕魚、伐木、畜牧業 (飼養家禽、山羊、水牛)、與伊班族貿易。宗教 伊斯蘭教。

8【達佬-瑪都-美拉諾族】

Melanau, Daro-Matu

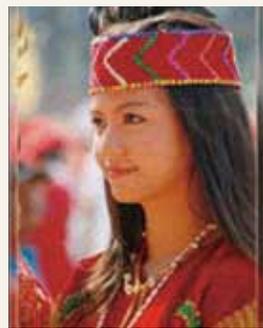
人口 7,600 人 (1981 年)，其中，瑪都 (Matu) 群有 4,800 人，達佬 (Daro) 群有 2,800

人。分布 馬來西亞，砂勞越州，瑪都 (Matu) 河地區從拉讓江北水道到海岸一帶，達佬 (Daro) 地區與瑪都 (Matu) 地區。語言 分為 2 種話——達佬語 (Daro)、瑪都語 (Matu)。

9【佳努義-丹榮-美拉諾族】

Melanau, Kanowit-Tanjong

人口 500 人，族語人口 200 人 (2000 年)。分布 馬來西亞，砂勞越州，詩巫省，拉讓江中游地區，Tanjong 以下地帶。語言 分為 2 種話——佳努義語 (Kanowit)、丹榮語 (Tanjong)。族語侷限於家庭使用，幾無兒童會講族語，逐漸被伊班族同化。



10【詩巫-美拉諾族】

Melanau, Sibuan

又稱 ▽ Seduan-Banyok 族、Sibuan 族、Siduan 族、Siduan 族。人口 420 人 (1981 年) 分布 馬來西亞，砂勞越州，詩巫省，拉

讓江地區。語言 分為 2 種話——Seduan 語、Banyok 語。



11【色魯族】Seruan

人口 未詳。分布 馬來西亞，砂勞越州，木中省，甲望 (Kabong)。語言 族語已消失。

12-Basap

13-Burusu

14-Penan, Bah-Biau

15-Punan Merap

16-Sajau Basap

12【巴薩族】Basap

人口 15,000 人 (2007 年)。分布 印尼，加里曼丹，東加里曼丹省，散布於 Bulungan、Sangkulirang 和 Kutai 這 3 區。語言 使用巴薩語，分為 6 種話——Jembayan 語、Bulungan 語、Berau 語、Dumaring 語、Binatang 語、Karangan 語。使用 傳統信仰、基督教。

13【巴魯蘇族】Burusu

又稱 ▽ Berusuh 族、Bulusu 族。人口 4,350 人 (2007 年)。分布 印尼，加里曼丹，東加里曼丹省，Bulungan 區，Sesayap 小區，Sekatakbunyi 地區，分布 在沙喬-巴薩族 (Sajau Basap) 以北。語言 使用巴魯蘇語。

14【巴赫-標-本南族】

Penan, Bah-Biau

又稱 ▽ Punan 族、Bah-Biau 族。人口 450 人 (1981 年)。分布 馬來西亞，砂勞越州，加帛省，Merit 地區和拉讓江地區。語言 分為 2 種話——巴赫語 (Punan Bah)、標語 (Punan Biau)。經濟 遊牧民族，行狩獵採集，族人向加央族 (Kayan) 買鹽。

15【盾力-布南族】

Punan Merap

人口 200 人 (1981 年)。分布 印尼，加里曼丹，東加里曼丹省，分布在 Longkemuat 以東。語言 使用盾力-布南語，有別於 Punan Merah 語。



16【沙喬-巴薩族】Sajau Basap

又稱 ▽ Sajau 族、Sujau 族。人口 6,000 人 (1981 年)。分布 印尼，加里曼丹，東加里曼丹省，Berau 區和 Bulungan 區，分布在 Muaramalinau 東北方。語言 使用沙喬-巴薩語，分為 3 種話——Punan Sajau 語、Punan Basap 語、Punan Batu 2 號語。與巴薩語 (Basap) 有親緣關係。◆